السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

سنن ابن ماجہ کتاب الفتن، باب حرمۃ دم المؤمن، میں ایک حدیث ہے:

رأيت رسول الله صلى الله عليه وسلم يطوف بالكعبة وهو يقول ما أطيبك وأطيب ريحك... **الحدیث**

اس حدیث کی روایت کرنے والے صحابی کا نام ہندوستان سے چھپے ہوئے پرانے اور متداول نسخوں، نیز پرانے عرب ممالک میں شائع ہونے والے نسخوں میں: (عبد اللہ بن عمرو) لکھا ہے، واو کے ساتھ۔ یعنی عبد اللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ۔

جبکہ درست یہ ہے کہ یہ حدیث بروایت عبد اللہ بن عُمَر بن خطاب رضی اللہ عنہما ہے۔

محقق مطبوعہ نسخوں میں یہی ہے، جیسے شعیب ارناؤط، دار التاصیل، دار الصدیق وغیرہ کے مطبوعہ نسخوں میں۔

اور امام مزی نے بھی تحفۃ الاشراف میں برقم 7284 پر اس کو مسند ابن عُمر میں لکھا ہے

عبد اللہ بن ابی قیس النصری، جو ابن عمر کے شاگرد ہیں، اور اس حدیث کی سند میں ان کا نام ہے، ان کا ترجمہ تھذیب الکمال میں ملاحظہ فرمائیں کہ ان کے مشایخ میں ابن عمر کا تو نام ہے اور اس کے آگے ابن ماجہ کا رمز (ق) لکھا ہے، مگر ابن عمرو کا ذکر نہیں ہے۔

ابن ماجہ کے پرانے قلمی نسخے بھی ابن عمر پر متفق ہیں، سوائے سلیمیہ والے نسخے کے کہ اس میں ابن عمرو ہے، جیسا کہ دار التاصیل کے محقق نسخے میں حاشیہ میں دیا ہے۔

الحاصل: ابن ماجہ کی سند میں ابن عُمَر ہیں۔

البتہ حافظ ابن کثیر نے مسند الفاروق میں موقوفا اس روایت کی نسبت ابن عمرو وغیرہ کی طرف کی ہے،

قال ابن کثیر :

لكن روي مثلُه عن ابن عمرَ وابن عباس وعبد الله بن عمرو : أنَّ كلاًّ منهم نَظَرَ إلى الكعبة، فقال: ما أَعظمَ حُرْمتَكِ! والمؤمنُ أعظمُ حُرْمةً منكِ. اھ

لیکن ابن ماجہ والی مرفوع روایت تو ابن عُمَرؓ ہی کی ہے۔

واللہ اعلم

وکتبہ العاجز: محمد طلحہ بلال احمد منیار، 22 رمضان

سُلَيْمَانَ الْحِمْصِيُّ[1]، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُاللهِ بْنُ أَبِي قَيْسٍ النَّصْرِيُّ، قَالَ: حَدَّثنا عَبْدُاللهِ بْنُ عُمَرَ[2]؛ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَطُوف بِالْكَعْبَةِ وَيَقُولُ: «مَا أَطْيَبَكِ وَأَطْيَبَ رِيحَكِ، مَا أَعْظَمَكِ وَأَعْظَمَ حُرْمَتَكِ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! لَحُرْمَةُ الْمُؤْمِنِ أَعْظَمُ عِنْدَ اللهِ حُرْمَةً مِنْكِ، مَالِهِ وَدَمِهِ، وَأَنْ نَظُنَّ بِهِ إِلَّا خَيْرًا».

٣٩٣٣ ـ حدّثنا بَكْرُ بْنُ عَبْدِالْوَهَّابِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُاللهِ بْنُ نَافِعٍ وَيُونُسُ بْنُ يَحْيَىٰ.

= انظر تحفة الأشراف ٥/٤٧٤ حديث (٧٢٨٤)، ومصباح الزجاجة (الورقة ٢٤٤)، والمسند الجامع ١٠/٦٧٨ ـ ٦٧٩ حديث (٨٠٦٨)، وضعيف ابن ماجة للألباني (٨٥٢).

(١) وقع في المطبوع من تحفة الأشراف: «عن أبي القاسم، عن أبي ضمرة نصر بن محمد بن سليمان الحمصي، عن أبيه» وهو خطأ والصواب ما في المطبوعة، فأبو القاسم هو ابن أبي ضمرة نصر بن محمد وهو شيخ ابن ماجة كما في تهذيب الكمال (٢٩/٣٦٦)، وهو من الضعفاء المعروفين.

(٢) تحرف في المطبوع إلى: «عَمرو» والصواب ما أثبتناه من ج وق، فهذا من حديث عبدالله بن عمر ذكره المزي في مسند ابن عُمر من «تحفة الأشراف» ولا علاقة له بعبدالله بن عَمرو بن العاص رضي الله عنهما.

٣٩٣٣ ـ إسناده حسن، من أجل أبي سعيد مولى عبدالله بن عامر، ومتنه صحيح مشهور.

أخرجه أحمد ٢/٢٧٧ و٣١١ و٣٦٠، وعبد بن حميد (١٤٤٢)، ومسلم ٨/١٠ و١١. وانظر تحفة الأشراف ١٠/٤٥٦ حديث (١٤٩٤١)، والمسند الجامع ١٧/٥٤٠ ـ ٥٤١ حديث (١٤٠٨١)، واقتصر المؤلف على ما ذكره وسيأتي جزء منه في (٤٢١٣). =

هذه طبعة بشار عواد

● [٣٩٦١] حدثنا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ أَبِي ضَمْرَةَ نَصْرُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ سُلَيْمَانَ الْحِمْصِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا أَبِي ، قَالَ : حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَيْسٍ النَّصْرِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ(١) قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَطُوفُ بِالْكَعْبَةِ وَيَقُولُ : «مَا أَطْيَبَكِ وَأَطْيَبَ رِيحَكِ! مَا أَعْظَمَكِ وَأَعْظَمَ حُرْمَتَكِ! وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، لَحُرْمَةُ الْمُؤْمِنِ أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ حُرْمَةً مِنْكِ ؛ مَالِهِ وَدَمِهِ ، وَأَنْ يُظَنَّ(٢) بِهِ إِلَّا خَيْرًا»(٣) .

● [٣٩٦٢] حدثنا بَكْرُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ ، قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ وَيُونُسُ بْنُ يَحْيَى - جَمِيعًا ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرِ بْنِ كُرَيْزٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «كُلُّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ حَرَامٌ ؛ دَمُهُ وَمَالُهُ وَعِرْضُهُ(٤)» .

● [٣٩٦٣] حدثنا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ السَّرْحِ الْمِصْرِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ ، عَنْ أَبِي هَانِئٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَالِكٍ الْجَنْبِيِّ ، أَنَّ فَضَالَةَ بْنَ عُبَيْدٍ حَدَّثَهُ ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : «الْمُؤْمِنُ مَنْ أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى أَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ الْخَطَايَا وَالذُّنُوبَ» .

٢- بَابُ النَّهْيِ عَنِ النُّهْبَةِ(٥)

● [٣٩٦٤] حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ، قَالَا : حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ، قَالَ : حَدَّثَنَا

---

* [٣٩٦١] [التحفة : ق ٧٢٨٤] .

(١) في (س) : «عمرو» ، والمثبت من (ت) ، والوطنية [٢٥٨/أ] . وينظر : «التحفة» .

(٢) في (ت) : «تظن» ، وفي الوطنية [٢٥٨/أ] ، و«الزوائد» (٤/ ١٦٤) : «نظن» ، والمثبت من (س) .

(٣) [ت/ ٢/ ٣٢٥] .

* [٣٩٦٢] [التحفة : م ق ١٤٩٤١] .

(٤) عرضه : عرض الرجل : موضع المدح والذم من الإنسان ، سواء كان في نفسه أو في سلفه ، أو من يلزمه أمره ، وقيل : ما يصونه من نفسه وحسبه ، ويحامي عنه أن ينتقص ويثلب . (انظر : النهاية ، مادة : عرض) .

* [٣٩٦٣] [التحفة : ق ١١٠٣٩] .

(٥) النهبة : الأخذ على وجه العلانية والقهر . (انظر : السندي على ابن ماجه) (٢/ ٤٦٠) .

* [٣٩٦٤] [التحفة : د ت س ق ٢٨٠٠] .

طبعة التأصيل

عن أبي سعيدٍ، قال: قال رسولُ الله ﷺ في حَجَّة الوَدَاع: «ألاَ إنَّ أحرَمَ الأيَّامِ يَومُكُم هٰذا، ألاَ وإنَّ أحرمَ الشُّهورِ شهرُكم هٰذا، ألاَ وإنَّ أحرمَ البلدِ بَلَدُكم هٰذا، ألاَ وإنَّ دماءكُم وأموالَكُم عليكم حَرَامٌ كحُرْمةِ يَومِكُم هٰذا، في شَهْرِكم هٰذا، في بَلَدِكم هٰذا، ألاَ هَلْ بَلَّغتُ؟» قالوا: نَعَم. قال: «اللهُمَّ اشهَدْ»[١].

٣٩٣٢ـ حدَّثنا أبو القاسم بن أبي ضَمْرَةَ نصرُ بن محمَّد بن سليمانَ الحِمْصي، حدَّثنا أبي، حدَّثنا عبدُ الله بن أبي قيسٍ النَّصْريُّ

حدَّثنا عبدُ الله بن عمرَ، قال: رأيتُ رسولَ الله ﷺ يَطُوفُ بالكَعْبة ويقول: «ما أطيَبَكِ وأطيَبَ رِيحَكِ، ما أعظَمَكِ وأعظَمَ حُرْمَتَكِ، والذي نفسُ محمَّدٍ بيَدِه، لَحُرْمةُ المُؤمنِ أعظَمُ عندَ اللهِ حُرْمةً منكِ، مالِهِ ودَمِهِ، وأنْ نَظُنَّ به إلاَّ خَيْراً»[٢].

٣٩٣٣ـ حدَّثنا بكرُ بن عبد الوَهَّاب، حدَّثنا عبد الله بن نافعٍ ويونس بن يحيى، جميعاً عن داودَ بن قيس، عن أبي سعيدٍ مَوْلى عبدِ الله بن عامر بن كُرَيز

---

(١) حديث صحيح، وهٰذا إسناد حسن من أجل هشام بن عمار، وقد توبع، ومن فوقه ثقات. أبو صالح: هو ذكوان السَّمّان.

وأخرجه أحمد في «المسند» (١١٧٦٢) عن علي بن بحر، عن عيسى بن يونس، بهٰذا الإسناد.

(٢) إسناده ضعيف لضعف نصر بن محمد شيخ المصنف.

وأخرجه الطبراني في «مسند الشاميين» (١٥٦٨) عن خطاب بن سعد الدمشقي، عن نصر بن محمد، بهٰذا الإسناد.

طبعة شعيب الأرناؤط